

Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате продукта. - Не извършвайте намеса във вътрешните електрически вериги на продукта - може да го повредите и автоматично да отмените гаранцията. Продуктът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист. - За почистване използвайте леко навлажнена мека кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати - те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удар или прах - те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, пластмасови части. - Не поставяйте никакви предмети в отворите на устройството. - Не потапяйте устройството във вода. - Предпазвайте уреда от изпускане и удари. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит и познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete jej poškodit a automaticky ztratit záruku. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům nebo prachu - mohou způsobit poruchu výrobku, plastových částí. - Nevkládejte do otvorů zařízení žádné předměty. - Neponořujte zařízení do vody. - Chraňte přístroj před pády a nárazy. - Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nedohlíží nebo je nepočula o používání přístroje osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. - Nehmen Sie keine Eingriffe in die internen elektrischen Schaltkreise des Produkts vor - Sie könnten es beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Produkt sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Setzen Sie das Gerät nicht übermäßigem Druck, Stößen oder Staub aus - dies kann zu Fehlfunktionen des Geräts und der Kunststoffteile führen. - Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. - Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Sikkerhedsoplysninger - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Du må ikke pille ved produktets interne elektriske kredsløb - du kan beskadige det og automatisk gøre garantien ugyldig. Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Udsæt ikke produktet for voldsomt tryk, stød eller støv - det kan medføre funktionsfejl i produktet og plastdelene. - Sæt ikke genstande ind i enhedens åbninger. - Nedsænk ikke enheden i vand. - Beskyt instrumentet mod fald og stød. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

DK

Ohutusalaane teave - Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. - Ärge manipuleerige toote sisemisi vooluahelaid - võite seda kahjustada ja garantii automaatselt kaotada. Toode tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid - need võivad kriimustada plastosasi ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide või tolmu - need võivad põhjustada toote, plastosade talitlushäireid. - Ärge pange mingeid esemeid seadme avadesse. - Ärge kastke seadet vette. - Kaitske seadet kukkumiste ja löökide eest. - See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul, kui neid on nende ohutuse eest vastutav isik juhendanud või juhendanud seadme kasutamisel. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Información de seguridad - Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto. - No manipule los circuitos eléctricos internos del producto - podría dañarlo y anular automáticamente la garantía. El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes o polvo - pueden causar un mal funcionamiento del producto, piezas de plástico. - No introduzca objetos en las aberturas del aparato. - No sumerja el aparato en agua. - Proteja el aparato de caídas y golpes. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia y conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisuustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. - Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - saatat vahingoittaa sitä ja mitätöidä automaattisesti takuun. Tuotteen saa korjata vain pätevä ammattilainen. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuille tai pölylle - ne voivat aiheuttaa tuotteen, muoviosien toimintahäiriöitä. - Älä laita mitään esineitä laitteen aukkoihin. - Älä upota laitetta veteen. - Suojaa laite putoamisilta ja iskuilta. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavuus tai kokemuksen ja tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

FR BE	<p>Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - Ne manipulez pas les circuits électriques internes du produit - vous risquez de l'endommager et d'annuler automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs ou à la poussière - ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit et des pièces en plastique. - Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de l'appareil. - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. - Protégez l'appareil contre les chutes et les chocs. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</p>
GB	<p>Safety information • Read the user manual carefully before using the product. • Do not tamper with the internal electrical circuits of the product • you may damage it and automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products • they could scratch plastic parts and damage electrical circuits. • Do not expose the product to excessive pressure, shock or dust • they can cause malfunction of the product, plastic parts. • Do not put any objects in the openings of the device. • Do not immerse the device in water. • Protect the instrument from drops and impacts. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely, unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
GR CY	<p>Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. - Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα καθαρισμού - μπορεί να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην εκθέσετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς ή σκόνη - μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, των πλαστικών εξαρτημάτων. - Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. - Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. - Προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις και χτυπήματα. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.</p>
HU	<p>Biztonsági információk - A termék használatát előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. - Ne bábárljon a termék belső elektromos áramköreivel - károsíthatja azt, és automatikusan érvényét veszti a garancia. A terméket csak szakképzett szakember javíthatja. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket - ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek vagy pornak - ezek a termék, a műanyag alkatrészek meghibásodását okozhatják. - Ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. - Ne merítse a készüléket vízbe. - Védje a készüléket a leejtésektől és ütésektől. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékoságuk, illetve tapasztalatuk és ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.</p>
IT	<p>Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: si rischia di danneggiarlo e di invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato. - Per la pulizia utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia: potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti o polvere: potrebbero causare il malfunzionamento del prodotto e delle parti in plastica. - Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo. - Non immergere il dispositivo in acqua. - Proteggere lo strumento da cadute e urti. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.</p>
LT	<p>Saugos informacija - Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektrinių grandinių - galite jį sugadinti ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas. - Valymui naudokite šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių - jie gali subraižyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines. - Neveikite gaminio per didelį slėgį, smūgiais ar dulkėmis - jie gali sukelti gaminio, plastikinių dalių gedimus. - Nedėkite jokių daiktų į prietaiso angas. - Nemerkite prietaiso į vandenį. - Saugokite prietaisą nuo kritimo ir smūgių. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.</p>
LV	<p>Drošības informācija - Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. - Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas - jūs varat to sabojāt un automātiski zaudēt garantiju. Razojumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists. - Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus - tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektriskās shēmas. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecienam vai putekļiem - tie var izraisīt izstrādājuma, plastmasas detaļu darbības traucējumus. - Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus. - Neiegremdējiet ierīci ūdenī. - Sargājiet ierīci no kritieniem un triecieniem. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien šīs personas nav uzraudzījuši vai apmācījuši lietot ierīci persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.</p>

NL	<p>Veiligheidsinformatie - Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. - Knoei niet met de interne elektrische circuits van het product - u kunt het beschadigen en daarmee vervalt automatisch de garantie. Het product mag alleen gerepareerd worden door een gekwalificeerde vakman. - Gebruik een licht bevochtigde zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten - deze kunnen krassen maken op plastic onderdelen en elektrische circuits beschadigen. - Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken of stof - dit kan leiden tot defecten aan het product of plastic onderdelen. - Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. - Dompel het apparaat niet onder in water. - Bescherm het apparaat tegen vallen en stoten. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap of door gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.</p>
PL	<p>Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu - może to spowodować jego uszkodzenie i automatyczną utratę gwarancji. Produkt powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących - mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie wystawiać produktu na działanie nadmiernego ciśnienia, wstrząsów lub pyłu - mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, plastikowych części. - Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. - Nie zanurzać urządzenia w wodzie. - Chronić urządzenie przed upadkami i uderzeniami. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.</p>
PT	<p>Informações de segurança - Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto. - Não mexa nos circuitos eléctricos internos do produto - pode danificá-lo e anular automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado. - Utilizar um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza, pois podem riscar os componentes de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques ou poeiras - podem provocar o mau funcionamento do produto e das peças de plástico. - Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do dispositivo. - Não mergulhar o aparelho em água. - Proteger o aparelho contra quedas e impactos. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos as impeça de utilizar o aparelho em segurança, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.</p>
RO MD	<p>Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. - Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului - îl puteți deteriora și puteți anula automat garanția. Produsul trebuie reparat numai de către un profesionist calificat. - Utilizați o cârpă moale ușor umezită pentru curățare. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare - acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri sau praf - acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, a pieselor din plastic. - Nu introduceți niciun obiect în orificiile dispozitivului. - Nu scufundați dispozitivul în apă. - Protejați aparatul de căderi și impacturi. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.</p>
RS HR BA ME	<p>Sigurnosne informacije • Pazljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe proizvoda. • Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda • možete ga oštetiti i automatski poništiti jamstvo. Proizvod smije popravljati samo kvalificirani stručnjak. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu meku krpu. Nemojte koristiti otapala ili proizvode za čišćenje • mogli bi izgrebati plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima ili prašini • oni mogu uzrokovati kvar proizvoda, plastičnih dijelova. • Ne stavljajte nikakve predmete u otvore uređaja. • Nemojte uranjati uređaj u vodu. • Zaštite instrument od padova i udaraca. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja, osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.</p>
SE	<p>Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. - Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - det kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. Produkten får endast repareras av behörig fackman. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel - de kan repa plastdelar och skada elektriska kretsar. - Utsätt inte produkten för överdrivet tryck, stötar eller damm - det kan orsaka funktionsfel på produkten eller plastdelarna. - Stoppa inte in några föremål i enhetens öppningar. - Sänk inte ner enheten i vatten. - Skydda apparaten mot fall och stötar. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental oförmåga eller brist på erfarenhet och kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.</p>
SI	<p>Varnostne informacije - Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priročnik. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka - lahko ga poškodujete in samodejno izgubite garancijo. Izdelek lahko popravljate le usposobljen strokovnjak. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil - lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu pritisku, udarcem ali prahu - lahko povzročijo okvaro izdelka, plastičnih delov. - V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov. - Naprave ne potaplajte v vodo. - Napravo zaščitite pred padci in udarci. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja preprečujejo varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali poučuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.</p>

Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete ho poškodiť a automaticky stratíte záruku. Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom alebo prachu - môžu spôsobiť poruchu výrobku, plastových častí. - Do otvorov zariadenia nekladajte žiadne predmety. - Zariadenie neponárajte do vody. - Prístroj chráňte pred pádmi a nárazmi. - Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nedohliadla alebo ich nepoučila o používaní prístroja osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача. - Не втручайтеся у внутрішні електричні схеми пристрою - ви можете пошкодити його, що автоматично призведе до анулювання гарантії. Ремонт виробу повинен здійснювати лише кваліфікований фахівець. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби - вони можуть подрпати пластикові деталі та пошкодити електричні схеми. - Не піддавайте виріб надмірному тиску, ударам або впливу пилу - це може призвести до несправності виробу, пластикових деталей. - Не вставляйте сторонні предмети в отвори пристрою. - Не занурюйте пристрій у воду. - Оберегайте прилад від падінь і ударів. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чий фізичні, сенсорні або розумові здібності або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA